إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ، وَنَسْتَغْفِرُهُ ونَتُوبُ إِلَيه، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

أَمَّا بَعْدُ: أَيُّهَا النَّاسُ: أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللهِ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اتَّقُواْ اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلاَ تَمُوتُنَّ إِلاَّ وَأَنتُمْ مُّسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: 102].

Dear Muslims, Have Taqwa of Allah and be mindful of him, and obey him, and do not disobey him as he said:

**O ye who believe! Fear Allah as He should be feared, and die not except in a state of Islam**

**عِبَادَ الله:** يَوْمُ الجُمُعَةِ مِنْ أَعْظَمِ الأَيَّامِ قَدْرًا، وَأَجَلِّهَا شَرَفًا وَفَضْلاً، قال ﷺ **(خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا وَلاَ تَقُومُ السَّاعَةُ إِلاَّ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ)[[1]](#endnote-1)**.

Dear Muslims: The day of Friday is one of the greatest of days, and the best of them in honor and grace, the Prophet ﷺ said: “The best day on which the sun has risen is Friday; on it Adam was created. on it he was admitted to Paradise, on it he was expelled from it. And the last hour will take place on no day other than Friday”.

وَيَوْمُ الجُمُعَةِ قَدْ اصْطَفَاهُ اللهُ تَعَالى على غَيْرِهِ مِنَ الأَيَّام، واخْتَصَّ بِهِ أُمَّةَ الإِسْلَام؛ قال ﷺ: **(أَضَلَّ اللهُ عَنِ الْجُمُعَةِ مَنْ كَانَ قَبْلَنَا، فَكَانَ لِلْيَهُودِ يَوْمُ السَّبْتِ، وَكَانَ لِلنَّصَارَى يَوْمُ الْأَحَدِ، فَجَاءَ اللهُ بِنَا فَهَدَانَا اللهُ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ)[[2]](#endnote-2)**.

Dear Muslims: Allah, the Most High, has chosen the day of Friday over other days, and singled it out for the Ummah of Islam; the Prophet ﷺ said: (Allah diverted those who were before us. For the Jews (the day set aside for prayer) was Sabt (Saturday), and for the Christians it was Sunday. Then Allah brought us and guided us to Friday, (as the day of prayer) for us.

وَكَمْ مِنَ الفَضَائِلِ قَدْ اجْتَمَعَتْ في هذا اليَوْم! فَهُوَ عِيْدُ الأُسْبُوع، يَجْتَمِعُ فِيهِ المسلمونَ لِصَلَاةِ الجُمُعَة؛ امْتِثَالًا لِقَوْلِهِ تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ) **[سورة الجمعة: آية 9]**،

And how many virtues have gathered on this day! It is the Eid of the week, during which Muslims gather for the Friday prayer; exemplifying the command of the Most High: (O you who believe, when [the adhan] is called for the prayer on the day of Jumu'ah [Friday], then proceed to the remembrance of Allah and leave trade. That is better for you, if you only knew).

قال ﷺ: **(الصَّلَاةُ الْخَمْسُ، وَالْجُمْعَةُ إِلَى الْجُمْعَةِ؛ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ، مَا لَمْ تُغْشَ الْكَبَائِرُ)[[3]](#endnote-3)**. قال أَحَدُ السَّلَف: (مَنْ اسْتَقَامَتْ لَهُ جُمْعَتُه، اِسْتَقَامَ لَهُ سَائِرُ أُسْبُوْعِه!)**[[4]](#endnote-4)**.

The Prophet ﷺ said: (The Five prayers; and from one Friday prayer to (the next) Friday prayer; is an expiation (of the sins committed in between their intervals) if major sins are not committed). Ibn al-Qayyim said: (whoever has a righteously correct Friday, the rest of his week will also be righteously correct).

**وَمِنْ أَعْظَمِ الخُسْرَانِ والحِرْمَان: التَّخَلُّفُ عَنِ الجُمُعَة!** قال ﷺ: **(لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ وَدْعِهِمُ الْجُمُعَاتِ، أَوْ لَيَخْتِمَنَّ اللهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ، ثُمَّ لَيَكُونُنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ)**.**[[5]](#endnote-5)**

Among the greatest loss and deprivation: missing Jumu’ah (Friday prayers)! The Prophet ﷺ said: (People must stop neglecting, missing Jumu’ah! or Allah will seal up their hearts and they will be among the negligent).

وَلِعِظَمِ هَذَا اليَومِ وَشَرَفِهِ؛ فَقَدْ أَقْسَمَ اللهُ بِهِ في كِتَابِهِ -واللهُ لا يُقْسِمُ إلا بِعَظِيْم- قال تعالى: (وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ) **[سورة البروج: آية 3]**، قال المُفَسِّرُوْن: (الشَّاهِد: يَوُمُ الجُمُعَة)،**[[6]](#endnote-6)** والمعنى: أَنَّهُ يَوْمٌ شَاهِدٌ لَنَا أَوْ عَلَيْنَا، بِمَا أَوْدَعْنَاهُ مِنْ أَعْمَالٍ صَالِحَةٍ أو طَالِحَةٍ، وَلِذَا يَنْبَغِي للمُسْلِمِ أَنْ يَغْتَنِمَ هذا اليوم: بِجَمْعِ الحَسَنَات، وَرَفْعِ الدَّرَجَات، وكَثْرَةِ الدَّعَوَات.

And for the virtue and honor of the day of Friday; Allah swears by it in the Quran – and Allah does not swear by anything except that it is immensely important - where the Most High says: (And [by] the witness and what is witnessed), the Scholars of Tafseer said: (the witness: the day of Jumu’ah), meaning: it is a day witnessing for us or against us of what we have done of good or bad deeds, that is why the Muslim should take advantage of this day: by doing good deeds, raising ranks, and increasing supplications.

**وَمِنَ الأَعْمَالِ التي يَنْبَغِي اغْتِنَامُهَا في ذلكَ اليومِ العظيم:** الاغتسالُ، والتَّنَظُّفُ، والتَّطَيّبُ لِصَلَاةِ الجُمُعَة؛ قَالَ ﷺ: **(لاَ يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طُهْر، وَيَدَّهِنُ مِنْ دُهْنِهِ، أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ، ثمَّ يَخْرُجُ فَلاَ يُفَرِّقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ يُصَلِّي مَا كُتِبَ لَهُ، ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الإِمَامُ؛ إِلاَّ غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الأُخْرَى)[[7]](#endnote-7)**.

Among the deeds that should be done on this great day: bathing, cleaning, and applying perfume for the Friday prayer; he said ﷺ: (If any man bathes on Friday, purifies himself as much as he can with ablution, anoints himself with oil, or puts on a touch of perfume which he has in his house, then goes out and, without squeezing between two men, prays what is prescribed for him, then remains silent when the imam speaks, his sins between that time and the next Friday will be forgiven him).

**وَمِنَ السُّنَنِ التي عَظُمَ أَجْرُهَا: التَّبْكِيرُ لِصَلاةِ الجُمُعَة (ماشِيًا إِنْ أَمْكَن)**؛ يَقُولُ ﷺ: **(إِذَا كَانَ يَوْمُ الجُمُعَةِ؛ وَقَفَتِ المَلاَئِكَةُ عَلَى بَابِ المَسْجِدِ يَكْتُبُونَ الأَوَّلَ فَالأَوَّلَ، وَمَثَلُ المُهَجِّرِ[[8]](#endnote-8): كَمَثَلِ الَّذِي يُهْدِي بَدَنَةً، ثُمَّ كَالَّذِي يُهْدِي بَقَرَةً، ثُمَّ كَبْشًا، ثُمَّ دَجَاجَةً، ثُمَّ بَيْضَةً، فَإِذَا خَرَجَ الإِمَامُ: طَوَوْا صُحُفَهُمْ، وَيَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ[[9]](#endnote-9))[[10]](#endnote-10)**، وَيَقُولُ ﷺ: **(مَنْ اغْتَسَلَ[[11]](#endnote-11) يَوْمَ الجُمُعَةِ وَغَسَّلَ[[12]](#endnote-12)**، **وَبَكَّرَ[[13]](#endnote-13)** **وَابْتَكَرَ[[14]](#endnote-14)، وَدَنَا وَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ يَخْطُوهَا أَجْرُ سَنَةٍ: صِيَامُهَا، وَقِيَامُهَا)[[15]](#endnote-15)**، قال السَّخَاوِي: (لا أَعْلَمُ حَدِيثًا كَثِيرَ الثَّوَاب، مَعَ قِلَّةِ العَمَل، أَصَحّ مِنْ حَدِيْثِ: «مَنْ بَكَّرَ وَابْتَكَر»!)**[[16]](#endnote-16)**.

Among the practices that have a great reward: being early for Friday prayer (on foot, if possible); the Prophet ﷺ says: (When Friday comes the angels stand at the door of the mosque recording the people in the order of their arrival. The example of the one who enters the mosque early is like one who offers a camel (in sacrifice), the next like one who offers a cow, then the next like a sheep, then like a hen, then like an egg. Then when the imam comes they fold up their sheets and listen to the mention of Allah). In another hadith the Prophet ﷺ says: (If anyone washes and bathes on Friday, goes out early بَكَّرَ (comes to prayer at the beginning of its time)وَابْتَكَر (comes at the beginning of the khutbah), goes near to the imam and listens without interrupting, he will have the reward of a year’s fasting and praying for every step he takes). Al-Sakhawi said: (I do not know a hadith that is much rewarded, with little action, that is more authentic than a hadith of : “بَكَّرَ وَابْتَكَر!”).

وَيَوْمُ الجُمُعَةِ سَيِّدُ الأَيَّام، وَرَسُولُ اللهِ ﷺ سَيِّدُ الأنام، فَلِلصَّلَاةِ عَلَيْهِ فِي هَذَا الْيَوْمِ، مَزِيَّةٌ لَيْسَتْ لِغَيْرِهِ**[[17]](#endnote-17)**، قال ﷺ: **(أَكْثِرُوا الصَّلَاةَ عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَلَيْلَةَ الْجُمُعَةِ)[[18]](#endnote-18)**.

And Friday is the master of days, and the Messenger of Allah ﷺ is the master of people, so sending blessings and salutations upon him on this day is an advantage that no one else has. He ﷺ said: (Invoke many blessings on me on Friday, and Friday night).

أَقُوْلُ قَوْلِي هَذَا، وَاسْتَغْفِرُ اللهَ لِيْ وَلَكُمْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ؛ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيم

\*\*\*

الخُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

**عِبَادَ الله:** يَوْمُ الجُمُعَةِ فُرْصَةٌ لِكُلِّ مُسْلِم؛ لِكَيْ يَلُمَّ شَعَثَ قَلْبِهِ الذي تَفَرَّقَ في أَيَّامِ الأُسْبُوع، فَإِنَّ مِنْ بَرَكَةِ هذا اليوم: سَاعَةَ الإِجَابَة، قال ﷺ: **(إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ، يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا خَيْرًا، إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ)[[19]](#endnote-19)**.

Dear Muslims: Friday is an opportunity for every Muslim; that he might heal his broken heart, which was scattered during the days of the week, indeed among the blessings of this day that has a time in which none supplicates except that it is accepted, he said ﷺ: (There is a time on Friday at which no Muslim will ask Allah for what is good except He gives it to him).

**فَاجْتَهِدْ في الدُّعَاءِ في ذلكَ اليَوْم، لا سِيِّمَا في مَوَاطِنِ الإِجَابَة:** كالدُّعَاءِ في صَلَاةِ الجُمُعَة، وفي السُّجُود، وبَيْنَ الأَذَانِ والإِقَامَة، وفي آخِرِ سَاعَةٍ بَعْدَ العَصْر؛ لِقَوْلِهِ ﷺ: **(فَالْتَمِسُوْهَا آخِرَ سَاعَةٍ بَعْدَ العَصْر)[[20]](#endnote-20)**، قال ابْنُ القَيِّم: (وَهَذِهِ الساعَةُ هِيَ آخِرُ سَاعَةٍ بَعْدَ العَصْر؛ يُعَظِّمُها جَمِيعُ أَهْلِ المِلَل!)**[[21]](#endnote-21)**.

So be diligent in supplication on that day, especially during the times when they are more likely to be answered such as during the Friday prayer, in prostration, between the call to prayer and the Iqama, and in the last hours after the ‘Asr prayer; the Prophet ﷺ said: (So seek it in the last hour after the ‘Asr prayer prayer), Ibn al-Qayyim said: (And this hour is the last hour after the ‘Asr prayer; glorified by all the people!)

وَكَانَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ إِذَا صَلَّى الْعَصْرَ، لَمْ يُكَلِّمْ أَحَدًا حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ!**[[22]](#endnote-22)** (وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ) **[سورة المطففين: آية 26]**.

It was said that when Saeed bin Jubayr prayed the Asr prayer, he wouldn’t speak to anyone until the sun had set! (So for this let the competitors compete).

هَذَا ، وَصَلُّوا وَسَلِّمُوا عَلَى نَبِيِّكُم كَمَا أَمَرَكُمْ بِذلِكَ رَبُّكُمْ، فَقَالَ: ﴿إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَاَئِكَـتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيْهِ وَسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

\* اللَّهُمَّ أَعِزَّ الإِسْلامَ والمُسْلِمِينَ، وأَذِلَّ الشِّرْكَ والمُشْرِكِيْن.

\* اللَّهُمَّ فَرِّجْ هَمَّ المَهْمُوْمِيْنَ، وَنَفِّسْ كَرْبَ المَكْرُوْبِين.

\* اللَّهُمَّ اغْفِرْ للمسلمين والمسلمات، الأحياءِ مِنْهُمْ والأموات.

\* ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾.

\* عِبَادَ الله: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾.

\* فَاذْكُرُوا اللهَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوْهُ على نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ ﴿وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.

1. رواه مسلم (854). [↑](#endnote-ref-1)
2. رواه مسلم (856). [↑](#endnote-ref-2)
3. رواه مسلم (233). [↑](#endnote-ref-3)
4. قال ابن القَيِّم: (فَاللَّهُ سُبْحَانَهُ جَعَلَ لِأَهْلِ كُلِّ مِلَّةٍ؛ يَوْمًا يَتَفَرَّغُونَ فِيهِ لِلْعِبَادَةِ، وَيَتَخَلَّوْنَ فِيهِ عَنْ أَشْغَالِ الدُّنْيَا، فَيَوْمُ الْجُمُعَةِ يَوْمُ عِبَادَةٍ، وَهُوَ فِي الْأَيَّامِ كَشَهْرِ رَمَضَانَ فِي الشُّهُورِ، وَسَاعَةُ الْإِجَابَةِ فِيهِ كَلَيْلَةِ الْقَدْرِ فِي رَمَضَانَ؛ وَلِهَذَا مَنْ صَحَّ لَهُ يَوْمُ جُمُعَتِهِ وَسَلِمَ؛ سَلِمَتْ لَهُ سَائِرُ جُمْعَتِهِ). زاد المعاد (1/386). [↑](#endnote-ref-4)
5. قال ابنُ القَيِّم: (إِنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ الْفُجُورِ يَحْتَرِمُونَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلَيْلَتَهُ، وَيَرَوْنَ أَنَّ مَنْ تَجَرَّأَ فِيهِ عَلَى مَعَاصِي اللَّهِ؛ عَجَّلَ اللَّهُ عُقُوبَتَهُ وَلَمْ يُمْهِلْهُ، وَهَذَا أَمْرٌ قَدِ اسْتَقَرَّ عِنْدَهُمْ، وَعَلِمُوهُ بِالتَّجَارِبِ!). زاد المعاد (1/63). [↑](#endnote-ref-5)
6. وهذا قول ابن عباس والأكثرون. انظر: تفسير الطبري (24/333). [↑](#endnote-ref-6)
7. رواه البخاري (883). [↑](#endnote-ref-7)
8. أي: المُبَكِّر. [↑](#endnote-ref-8)
9. رواه البخاري (929). [↑](#endnote-ref-9)
10. فائدة: الساعات تبدأ من طلوع الشمس، وتُقَسَّمُ على حَسَبِ الوَقْتِ: مِنْ (طلوع الشمس) إلى (الأذان الثاني)
خمسة أجزاء، ويكونُ كُلُّ جُزْءٍ مِنْهَا هو المقصود بالـ(الساعة) التي في الحديث، يقول الشيخُ ابنُ عُثَيْمِين: (فَقَسَّمَ الزَّمَنَ مِنْ طُلُوعِ الشَّمْسِ إلى مَجِيءِ الإِمَام: خَمْسَةَ أقسام، فقد يكونُ كُلُّ قِسْمٍ بِمِقْدَارِ السَّاعَةِ المَعْرُوْفَة، وَقَدْ تَكُونُ السَّاعَةُ أَقَل أَوْ أكثر؛ لأَنَّ الوقتَ يَتَغَيَّر، فالساعاتُ خَمْس، ما بينَ طُلُوعِ الشَّمْسِ ومَجِيءِ الإمامِ للصلاة، وتَبْتَدِئُ مِنْ طُلُوعِ الشمس، وقِيْلَ: مِنْ طُلُوعِ الفَجْر، والأَوَّل أَرْجَح؛ لأَنَّ ما قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْس؛ وَقْتٌ لِصَلَاةِ الفجر). مجموع فتاوى الشيخ ابن عثيمين (16/140). [↑](#endnote-ref-10)
11. أي: غَسَلَ سائِرَ الجسد. [↑](#endnote-ref-11)
12. أي: غَسَلَ رَأْسَهُ خاصة. [↑](#endnote-ref-12)
13. أي: أَتَى الصلاةَ في أَوَّلِ وَقْتِهَا. [↑](#endnote-ref-13)
14. أي: أَدْرَكَ أَوَّلَ الخُطْبَة. [↑](#endnote-ref-14)
15. رواه الترمذي (496)، وصححه الألباني في مشكاة المصابيح (1388). [↑](#endnote-ref-15)
16. فتح المغيث (4/183). [↑](#endnote-ref-16)
17. انظر: زاد المعاد، ابن القَيِّم (1/364). [↑](#endnote-ref-17)
18. أخرجه البيهقي في السنن الكبرى (5994)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (545). [↑](#endnote-ref-18)
19. رواه مسلم (852). [↑](#endnote-ref-19)
20. رواه أبو داود (1048)، وصححه الألباني في صحيح أبي داود. [↑](#endnote-ref-20)
21. زاد المعاد (1/ 384). [↑](#endnote-ref-21)
22. المصدر السابق (1/382). [↑](#endnote-ref-22)